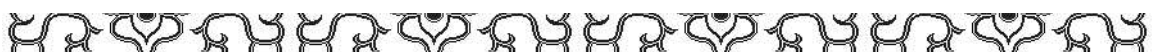




アイヌタイムズ

第41号

2007年4月10日(火) アイヌ語ペンクラブ



北海道エスペラント大会 *Hokkaido-Esuperanto-Taikai*



2006 パ 9 チュブ 30 ト タ、札幌 タ 「第70回北海道エスペラント大会」
2006 pa 9 cup 30 to ta, Satporo ta “Dai-70-Kai Hokkaido-Esuperanto-Taikai”

アン ルウエ ネ。エスペラント イタク イエ ウタラ ウサ オカ モシリ オ
an ruwe ne. Esuperanto itak ye utar usa oka mosir or

ルン ウサ オカ イタク エヤム ペ ネ ルウエ ネ。カニ カ ネノ ク・ヤイ
un usa oka itak eyam pe ne ruwe ne. kani ka neno ku=yay-

ヌ クス、白老 ウン 大須賀るえ子 カツケマツ トウラ ニ風谷 ウン 萱野志
-nu kusu, Sirawoi un Oosuga Rueko katkemat tura Niptani un Kayano Si-

朗 ニシパ 「アイヌイタク復興運動」 オルシペ イエ クニ ク・ニスク ルウエ
-roo nispa “aynu itak Hukkoo-undo” oruspe ye kuni ku=nisuk ruwe

ネ。大須賀 カツケマツ オルシペ アナクネ 「白老 タ アイヌイタク ア・エハ
ne. Oosuga katkemat oruspe anakne “Sirawoi ta aynu itak a=eha-

ノツカラ」 ネ ルウエ ネ。大須賀 カツケマツ ラジオ講座 オッタ アイヌイ
-nokkar” ne ruwe ne. Oosuga katkemat razio-kooza or ta aynu i-

タク エパカシヌ フ 白老 タ 1998 パ ワノ 「エキ□□アン □□ イサイカ
-tak epakasnu wa Sirawoi ta 1998 pa wano “ekiroroan kor isayka

ノ アイヌイタク イ・エパカシヌ ウシ (教室) オッタ イ・エパカシヌ フ、
no aynu itak i=epakasnu usi (kyoositu)” or ta i=epakasnu wa,

「イタカンロー」 セ□□ ア・イエ 大会 エウン ネ 教室 オルン ウタラ パ
“ itak=an ro ” sekor a=ye taikai eun ne kyoositu or un utar pa-

イエレ ルウエ ネ。
-yere ruwe ne.

大須賀 カツケマツ 「ポン ホロケウカムイ ヤイエユカラ」 イエ ルウエ
Oosuga katkamat “pon horkew kamuy yayeyukar” ye ruwe

ネ。エトコ タ 白老 ウン 上野ムイテケン フチ ネ カムイユカラ イエ ル
ne. etoko ta Sirawoi un Ueno Muytekun húci ne kamuyyukar ye ru-

ウエ ネ。『アイヌ神謡集』 カ タ アン 「ポン ホロケウカムイ ヤイエユカラ
-we ne. “Ainu-Sin’yoosyuu” ka ta an “pon horkew kamuy yayeyukar

『ホテナオ』 ネノ アン カムイユカラ ネ ルウエ ネ。
‘hotenao’” néno an kamuyyukar ne ruwe ne.

萱野 ニシパ オルシペ アナクネ 「アイヌイタク ア・ピラサ クニ！」 ネ
Kayano nispa oruspe anakne “aynu itak a=pirása kuni!” ne

ルウエ ネ。エネ ハウエアニ; 「コナハポ 茂 ニシパ 国会議員 ネ ヒ タ ト
ruwe ne. ene hawean hi; “k=onaha-po Sigeru nispa kokkaigiin ne hi ta to-

クイエ 五十嵐 広三 ニシパポ 内閣官房長官 ネ フ、保守派 コチャランケ ア
-kuye Igarasi Koozoo nispa-po naikaku-kanboo-tyookan ne wa, hosyuha kocaranke ay-

イネ 『アイヌ文化振興法』 ア・カン ルウエ ネ、」 セコラン オルシペ イエ
-ne ‘Ainu-Bunka-Sinkoohoo’ a=kar ruwe ne,” sekor an oruspe ye

ルウエ ネ。
ruwe ne.

オロワノ、志朗 ニシパ アナク アイヌイタク ア・ピラサ クニ 「アイヌイ
orowano, Siroo nispa anak aynu itak a=pirása kuni “aynu i-

タク 特区」 ネヤ オロ タ アイヌイタク アン 「公用語法」 ネヤ ア・カラ
-tak tokku” neya oro ta aynu itak an “kooyoogo-hoo” neya a=kar

ヤク ピリカ セコロ ハウエアソ。
yak pirka sekor hawean.

シネ クル エネ ハウエアニ; 「アイヌイタク ア・エパカシヌ クニ ア・
sine kur ene hawean hi; “aynu itak a=epákusnu kuni a=

カラ カンピソシ 『ア・コロ イタク』 ネヤ アイヌイタク ラジオ講座 ネヤ オ
=kar kampsisos ‘a=kor itak’ neya aynu itak razio-kooza neya o-

ロ タ 標準語 セコロ ア・イエ プ イサム。コロカ ヘブライ イタク ネノ
-ro ta hyoozyungo sekor a=ye p isam korka Heburai itak néno

アイヌイタク ア・ピラサ クニ 方言 ア・エヤム コロ 標準語 ア・カラ ヤク
aynu itak a=pirása kuni hoogen a=eyám kor hyoozyungo a=kar yak

ピリカ」セコロ ハウエアン。コロカ ネフアンベ ホカンパ オルシベ ネル
pirka.” sekor hawean. korka néwaanpe hokampa oruspe ne ru-

ウエ ネ。

-we ne.

エスペラント イタク イエ ウタラ ウコイキ ソモ キ ノ ウコイソイ
Esperanto itak ye utar ukoyki somo ki no ukoysoy-

タク クニネ ヌイエ 「プラハ宣言」セコラン カンピ アン ルウエ ネ。アイ
-tak kunine nuye “Puraha-Sengen” sekoran kampi an ruwe ne. Ai-

ヌタイムズ 編集長 浜田 ニシバ エン・カスイ コロ、ネ カンピ アイヌイタク
-nu-Taimuzu hensyuutyoo Hamada nispa en=kasuy kor, ne kampi aynu itak

アニ ク・ヌイエ ヒネ、エスペラント大会 オルン アラキ ウタラ エウン ク・
ani ku=nuye hīne, Esperanto-taikai orun arki utar eun ku=

コレ ルウエ ネ。

=kore ruwe ne.

ネ 講演 オルシベ インターネット カ タ カ ク・ヌイエ ルウエ ネ。
ne kooen oruspe Internet ka ta ka ku=nuye ruwe ne.

<http://www.hokkajda-esp-ligo.jp/jp/kongre-j/70kon-j06.htm>

ネ オルシベ エチ・ヌ エアシカイ ルウエ ネ。
ne oruspe eci=nú easkay ruwe ne.

http://www.hokkajda-esp-ligo.jp/jp/70aHEL_mp3koen/70aHEL_mp3koen.htm

[横山 裕之] 沙流・千歳

